

কলমার উৎস আবেশন : 'ভারতবর্ষ' প্রকাশিত পুস্তক, 'সামাজিক পুস্তক', এবং গৃহিত হচ্ছে, 'সামাজিক পুস্তকের', অধ্যয় দিয়ে ভারতের সমাজের প্রতিক্রিয়া প্রকল্প প্রয়োজন আসছে।

॥ ২ ॥

আলোচ্য 'ভারতবর্ষ' প্রকাশিত প্রাবণ্ধিক এস্ট. ভোয়াজেন আলি ভারতবর্ষে সমাজ প্রতিক্রিয়া পথ ভারতের প্রকল্প প্রয়োজন করতে চেয়েছেন একটি মুদ্রণ সেক্ষণে কেবল করে। তার জন্য ঠাকুর কোনো প্রকার সুযোগ হতে দায়িত্ব করে থাণি, বরং কর্মসূল ও প্রাপ্তি ভাবায় উৎসেন সিদ্ধ করতে চেয়েছেন। কিন্তু পাঠ্যক্রম হচ্ছে মণিকোষ্ঠায় জ্ঞান নিয়েছে কিন্তু জিজ্ঞাসা। প্রবক্ষপাঠে তার উত্তর উঠে আসবে। অথবা মূল বিষয়টি এই কর্ম—পৃষ্ঠা বছর পূর্বে দল এগারো বছর বয়সে কেবল কলমার জ্ঞানসূচিকর্ম। তখন তাঁদের বাসার কাছেই একটি মুদ্রিলার প্রোকান হিল। সেই মুদ্রিলার এক বৃক্ষ এক ঢাকিন চশমা নামকের উপরে বেঁচে, শোয় দাঢ়ি শূন্য গাঁথীর মূল বৃক্ষ এক ঢাকিন চশমা নামকের উপরে বেঁচে রাখে একটি বৈশিষ্ট্য ও ঢাক মাধ্যম চাবলারে সামা ধূপথেপে চুল নিয়ে গাঁথীত রাখে একটি কোক মাঝে আর নাম হেঁচোলো শুরূ কী যেন পড়ত। আবার মাধ্যমি ব্যাসের একটি কোক মাঝে আর সেক্ষণে বো-বেনাৰ খাবার বৃক্ষ লোকটিৰ কাছে এসে পাঠ কৰত। আবার খন্দের অসম উঠে শিয়ে জ্ঞানসূলতি বিজি কৰত। আলি নামে পুতুলৰ কাছে সব সময় বসে ধূপথে উঠে বৈশিষ্ট্য একটি ছেলে আৰ পালৰ থাক্কে দুটি দেয়ো। গভীৰ নিষ্ঠুৰ সাথে উঠে বৈশিষ্ট্য একটি ছেলে আৰ পালৰ থাক্কে দুটি দেয়ো। লেখক বৃক্ষতে পাঠ্যক্রম ছেলে মেয়েগুলি বনোয়াগ নিয়ে পাঠ কৰতে পাঠ কৰত উপর্যুক্ত পাঠ্যক্রম জ্ঞানবাবৰ জ্ঞন পূর্ণ এবং উপর্যুক্ত পোকানের পাঠ্যক্রম নাড়িয়ে উচ্চারণ কৰে ইন্দুনন সৈন্যদের সাহায্যে সমুদ্রের উপর সেতু বৈধে লক্ষ কী কৰে ইন্দুনন সৈন্যদের সাহায্যে পুরুষের উপর সেতু বৈধে লক্ষ কী কৰে ইন্দুনন—পাঠ্যবিহুল পাঠ্যক্রম।

এই বৰ্ণনা পান তিনিও তথ্য হচ্ছে যেতেন এবং বালুদের অসৃত জিজ্ঞাসাগুলি হেজে মেঘেরাও আছাবে উৎসোহে উৎসুক হয়ে উঠতাত। এই পর্যন্তই তিনি পুনে ছিলেন তখন সেই বাঁধ চলাচিন—বাঁধ দেখু পাব হয়েছিল কিনা, আৰ পাব হয়েই কৈ কৰেছিল, তা লেখক জ্ঞানতে পাঠেননি। কৰ্ম্মাত্মক লেখকের জ্ঞন ধোকে সেই জ্ঞান ধোকান দ্বাবিত হাবিয়ে গোছে, পুরুষক্রমের নানা বোত লেখকের জ্ঞানের উপর কৈ কৰে গোছে।

জ্ঞান অক্ষয়ক্রম পথ যখন আবার কলমকাতাম আসেন তখন লক্ষ্য কৰবেছেন আলোচ্য সেই পরিবেশের ক্ষতি পরিবর্তন ঘট্টেজে। ঘৃ-বাড়ি সব বস্তু পোকে হোচে। আগুন বেঁচে রয়েছে, এবং সেখানে বাড়ি যান্মান (mansion) মাঝ তুলে দাঙিয়াছে। জ্ঞান ও

প্রতিমসিত। যে রামায়ণে সমগ্র বাঙালি তথা ভারতবাসী খুঁজে পেয়েছে নিজেরে, জীবনের সত্তা কল ও চলার পথকে। এই ছবি সত্তা সুখের কল্পকে আবক্ষিক পাঠকের কাছে পৌছে দিয়েছেন একটি মুদ্রিত দোকানকে কেন্দ্র করে তার পৃষ্ঠায় ধরে রামায়ণ পাঠের মধ্য দিয়ো। এটি রামায়ণের গুরুত্ব কোথায়—তা রবীন্দ্রনাথের উক্তি থেকেই শেন্দা যাচ—“যে জাতিখণ্ড সত্তাকে আধান দেন, ... মানব জাতি তাহাদের কাছে কষ্টী ... যাতারা পরিপূর্ণ পরিণামের মধ্যে সমস্ত খণ্ডতার সুহমা, সমস্ত বিরোধের শাস্তি উপলক্ষ্মি করিয়া জন্ম সাধনা করিয়াছেন, তাহাদেরও কখন কোনো কালে পরিশোধ হইবার নহে ... রামায়ণ সেই অথবা অমৃত-পিলামুদেরই চিরপরিচয় বহন করিতেছে। ইহাতে যে মৌখিক, যে সত্তাপত্রতা, যে পাতিতুত্ত, যে প্রচুরভাবে, বর্ণিত হইয়াছে, তাহাত প্রতি যদি সরল শব্দ ও অন্তরের ভঙ্গি রক্ষা করিতে পারি, তবে আমাদের কানবানা-ঘরের বাতাপল মধ্যে মহামুদ্রের নির্মলবায়ু প্রবেশের পথ পাইবে।” (রামায়ণী কথার ভূলিকা, প্রকার্ত্ত্যাক্ষয়, বোলপুর, ৫ই পৌষ, ১৩১০)

সমগ্র রচনাটির মধ্যে দিয়ে আবক্ষিক ভারতবর্ষের অক্ষয় উদ্ঘাটন করতে চেয়েছেন। ঘটনাটি একটি মুদ্রিত দোকান। স্থান কোলকাতা। ১০/১১ বছর বয়সে সেখানে আবক্ষিক লক্ষ্য করেছেন সেই দোকানে এক বৃক্ষ গাদিতে বসে সাপ বেলানোর সুরে রান্নাপল প্রয়োজন করছেন। মাথায় মন্ত্র টাক। চারপাশে ধপধপে সাদা চুল; বেশ বিজের মতো চেহারা। মাঝ বয়সী লোকটি পাশে এবং একটি খালি গায়ে বসে থাকা ছেলে—পাশে দুটি বেঁচে। পাঠ্য বিষয় ছিল “রামচন্দ্র কী করে কপিসেনার সাহায্যে সমুদ্রের উপর সেতু বেঁচে লঙ্ঘ ধীপে পৌঁছেছিলেন”—এর পর লেখক দেশে ফিরে যান। পরিবর্তনের নানা বোঝ লেখকের জীবনের উপর দিয়ে বয়ে গেছে। কিন্তু পাঁচিল বছর পর ফিরে এসে আবক্ষিক পরিবেশের নানা পরিবর্তন দেখলেও সেই দোকানটির কোনো পরিবর্তন দেখেননি। জিনিসপত্র পুরো অতোই সাজানো আছে। চাল থেকে সেই দেয়োসিনের বাটিটিও বুলজাহ। অর্থাৎ পরিবর্তন ওধু বাইরে ঘটেছে। ভিতরে নয়। সেই একই ইন্দ্র এক বৃক্ষ একই নিখয়ে একই সুরে প্রথুটি পাঠ করছে। এবং সেই ছেলেটি ও দুটি মেয়ের একই ভাবে সেতু বন্ধনে বান্ন দেনাদের গাঁজ শোনা—এবং সবশেষে সেই ঘটনার পরম সত্তা উদ্ঘাটন। অর্থাৎ আবক্ষিক রামায়ণকে কেন্দ্র করেই ভারতবর্ষের প্রকৃত অক্ষয় উদ্ঘাটন করতে চেয়েছেন। কেননা রামায়ণ জাতীয় কাব্য। রামায়ণ জাতি, ধর্ম, বর্ণ নির্বিশেষে সমস্ত মানুষের কাব্য। এক কথায় রামায়ণে রয়েছে অস্তর্লীন বাঙালি ভাসুকতা। কেননা রামায়ণের রাম শব্দের মধ্যেই আনন্দের ফলমূলক। যেমন রাম শব্দটি ৮৮+ টাঙ্গ. (অবিধি) = রাম অর্থাৎ যার মধ্যে সকলে রমন করে বা আনন্দ লাভ করে। ওধু সংকৃত নয়, বাংলা সহ বিভিন্ন প্রাদেশিক ভাষাতেও রামায়ণ চঠিত হয়। অর্থাৎ প্রবক্ষের বিষয় অনুযায়ী বলা যায়, এই ধরনের মুদ্রিত দোকান কিন্তু কোলকাতার বাইরেও সমগ্র ভারতবর্ষেই ছড়িয়ে রয়েছে। অর্থাৎ রবীন্দ্রনাথের ভাষায়—“রামায়ণের ধরা ভারতবর্ষকে ও ভারতবর্ষের ধারা রামায়ণকে যথার্থভাবে বুঝিতে পারিবেন।” (রামায়ণ ৫ই পৌষ, ১৩১০ প্রাচীন সাহিত্য) অর্থাৎ রামায়ণ যে সমগ্র সন্নাতন ভারতবর্ষের চিরস্মৃত

শাস্তি প্রতিশ্রুতি বহন করে চলছে—'ভারতবর্ষ' প্রসঙ্গটি আরও উপর দেখ। এই
নামকরণ সার্থক বলেই মনে হয়।

॥ ৪ ॥

রামায়ণ ও tradition প্রসঙ্গ : ভারতবর্ষ

'রামায়ণ' ও 'tradition' প্রসঙ্গের মিলথেকে দলা যাব এস প্রয়োজনে আলী 'ভারতবর্ষ'
প্রয়োজনে কৃতিবাসের রামায়ণের প্রসঙ্গ এনে রামায়ণের মূল আদর্শটি যে ভারতবর্ষের আদর্শ
সেটি বোঝাতে চেয়েছেন। কেননা রামায়ণ হল জাতীয় মানবিক। যেখানে জাতির অস্তুর
সাধনার পরিচয় আছে। বৰীকুন্ডাখেনে ভাষ্য—“তাহা (রামায়ণ) মধ্যের কথারেই অস্তুর
বৃহৎ করিয়া দেখাইয়াছে। পিতা পুত্রে আত্মায়-স্বাত্মক প্রাণী-হৃষীতে যে পর্মের পক্ষন, যে
ক্রিতি ভজিতে সহজ, রামায়ণ তাঙ্কে এত মহৎ-করিয়া তুলিয়াছে যে তাহা অতি সহজেই
হৃষীকান্তের উপর্যুক্ত হইয়াছে।...আমাদের দেশে গার্হণ্য আশ্রমের যে অস্তুর উচ্ছান
হিল, এই কান্ত তাহা সপ্রযাণ করিতেছে। গৃহণ্য সমস্ত সমস্তে ধারণ করিয়া পাখিত
ও মানুষকে যথার্থ ভাবে মানুষ করিয়া তুলিত।”—যা জন্মাকে এক পরম শাস্তি সুস্থির
ও মানুষকে যথার্থ ভাবে মানুষ করিয়া তুলিত। এই জন্মাকে এক পরম শাস্তি সুস্থির
বৃপ্ত মান করে। এটিই হল জাতি, ধর্ম নির্বিশেষে সমস্ত মানবের গার্হণ্য জীবন চৰ্তাৰ
হৰি। ভারতবর্ষ বৈচিত্র্যময় দেশ। এখানে নানা জাতি, ধর্ম ও বর্ণের মানুষ বসবাস করে।
তাই রামায়ণ জাতি ধর্ম বৰ্ণ নির্বিশেষে সমস্ত মানুষের কানা। আগোছ প্রবন্ধেও জৰুৰ
কৰা যাব যে, প্রাবন্ধিক পঁচিশ বছৰ পূৰ্বে যে বৃক্ষের রামায়ণ পাঠ উন্মেছেন তাৰ পুরুষ
ধৰে তাৱাই সেই রামায়ণ পাঠ কৰে গোছেন। বৃক্ষের কথায়—“এ হচ্ছে কৃতিবাসের
যাই রামায়ণ পাঠ কৰে গোছেন। বৃক্ষের জায়গায় পাঠ ও রামচন্দ্ৰের বানৰ
রামায়ণ”—এবং পঁচিশ বৎসৰ পৰে লেখক সেই একই রামায়ণ পাঠ ও রামচন্দ্ৰের বানৰ
দেনাৰ সাহায্যো সীতা উজ্জ্বারেৰ জন্ম সেতু বন্ধনেৰ কাহিনী উন্মেছেন। তখন লেখক
অবাক হয়ে গোছেন। অর্পণ এক প্ৰজন্মে বাইবে ইতিমধো অনেক বনল হয়েছে—গ্যাদেৰ
বাতিৰ জ্বালাগায় বিজলি বাতি, ঘোড়াৰ গাড়িৰ বনলে অনবৰত মোটোগাড়ি। কিঞ্চ মুদিৰ
বাতিৰ জ্বালাগায় বিজলি বাতি, ঘোড়াৰ গাড়িৰ বনলে অনবৰত মোটোগাড়ি। কিঞ্চ মুদিৰ
দোকানে কোনো পৰিবৰ্তন হয়নি।—“চাল থেকে এখনও কেৰোনিলে একটি বাতি
বুলছে বোধহয় পঁচিশ বছৰ আগেৰ সেই বাতিটি”। আগেৰ বৃক্ষের জ্বালাগায় তাৰ পুত্ৰ,
বুলছে বোধহয় পঁচিশ বছৰ আগেৰ সেই রামায়ণ পড়ে চলেছে। এখনও
একই রকম বৃক্ষ দে, আজ একই রকম সুরে সেই রামায়ণ পড়ে চলেছে। এই দৃশ্য দেখে
রামচন্দ্ৰ ‘সেই সেতু বন্ধনেৰ কাজে বাস্ত’। সময় যেন থেমে বয়েছে। এই দৃশ্য দেখে
‘হনে হলো, আমি দিব্য চন্দ্ৰ পেয়েছি। প্ৰকৃত ভারতবৰ্ষেৰ নিখৃত একটা জৰি আমার
জায়েৰ সামনে ফুটে উঠল। সেই tradition সমানে চলোছে, তাৰ কোথাও পৰিবৰ্তন
হটেনি’—এখানেই প্ৰকৃত ভারতবৰ্ষেৰ অপৰিবৰ্তনীয়তা।

প্ৰাচীন যুগ থেকে আজ পৰ্যন্ত সেই অপৰিবৰ্তনীয়তাৰ ধাৱাই ক্ৰিয়াশীল যাত্ৰিক
সভ্যতাৰ সূত্ৰে হয়তো বাহ্যিক বস্তুগত কিছু পৰিবৰ্তন হয়েছে, কিঞ্চ ভারতবৰ্ষীৰ হৃদয়েৰ
সেই অখণ্ডবোধেৰ; ঐতিহ্যেৰ (Tradition) কোনো পৰিবৰ্তন ঘটেনি। যদিও সৃতিশীল
বিশে সব কিছুই পৰিবৰ্তনশীল, উধূ ভারতবৰ্ষেৰ মূল ঐতিহ্য বৰ্তমান আধুনিক যুগসমত্বতাৰ
যুগেও অনেকবাবি অকুম্ভ থেকে গোছে। এভাৱেই লেখক পুৱাতন তাৰ আধুনিক বসবাস
যাওয়া কোলকাতাৰ চিৰি আমাদেৰ সামনে তুলে ধৰেছেন। আৱ আমাদেৰ জীবনসমূহ

উত্তর আমাদেরই দিয়েছেন রামায়ণের আদর্শের মধ্য দিয়ে। আব এখানেই 'আলোচ্য অন্তর্ভুক্ত
'রামায়ণ' ও 'Tradition' প্রসঙ্গের গুরুত্ব।

॥ ৫ ॥

ভাষা প্রসঙ্গ ও শৈলী : ভারতবর্ষ

ভাষার তরপি বেয়েই পাঠককে রচনার অন্দরবহলে প্রবেশ করতে হয়। কিন্তু সেই
ভাষা কেমন হবে, বা কেমন হওয়া উচিত, তা নির্ভর করে লেখকের মানসিকতার উপর।
প্রত্যেক লেখকেরই নিজস্ব কিছু বৈশিষ্ট্য থাকে, যা অন্য লেখক থেকে নিজের রচনা
বৈশিষ্ট্যেই আলাদা করে নেয়। মোটকথা প্রকৃত লেখকের আতঙ্গ ও মৌলিকতা পাকটাই
স্বাভাবিক। এই যে ভিন্নধর্মী লেখকের ভিন্নধর্মী রচনা বৈশিষ্ট্য—সেটা আসলে ঠার শৈলী।
যেমন যাত্রিন যথন গোষ্ঠীর অবিচ্ছেদ্য অস তখন সে আতঙ্গাধীন, কিন্তু গোষ্ঠী থেকে
যাত্রিকে যথন পৃথক বলে মনে হয়, তখন সে নিজ আতঙ্গে নিজেই সমৃজ্জল। এবই
নাম যাত্রিত্ব বা স্টাইল। আমরা জানি কর্মসূত্রে এস. ওয়াজেদ আলি প্রমপ চৌধুরীর
সাথে পরিচিত ছিলেন। এবং সবুজ পত্রের (১৯১৪) লেখক গোষ্ঠীর সাথেও যুক্ত ছিলেন।
পরবর্তীতে সাহিত্য প্রক হিসাবে প্রমথ চৌধুরীকে বরণ করেন। অর্থাৎ প্রমথ চৌধুরীর
ধীরবলী ঢং এর প্রভাব এস. ওয়াজেদ আলির রচনায় পড়াটাই স্বাভাবিক। তবে প্রমথ
চৌধুরীর সম্পূর্ণ কঠ ও ভদ্রীর প্রতিক্রিয়া এস. ওয়াজেদ আলির রচনায় পাওয়া যাব
না। বরং নিজস্ব শৈলীর জগতে তিনি ভাস্তুর। বিষয়ের রূপ ও প্রকৃতির উপর রচনার
বৈশিষ্ট্য তথা স্টাইল অনেকখানি নির্ভরশীল। তবে লেখকের ব্যক্তিগত অনুভূতি ও চিন্তার
বা অনুসন্ধান গুরুত্বেই সর্বাধিক। তাই বলা হয় 'Style is the man' মোটকথা লেখকের
নিজস্ব ভাষাবেগ ও বিশেষ ধরণের অভিজ্ঞতার দ্বারাই বিষয়বস্তু একটি নির্দিষ্ট কার্য
পায়। এবং সেই কার্য বা বিষয়ের প্রাণ দান করেন উপর্যুক্ত ভাষা ও শব্দ ব্যবহার
করে। অবশ্য সেই রচনা যদি পাঠকের হস্তয়ে ভাব সঞ্চার করতে না পারে, তাহলে
সেটা লেখকের ব্যর্থতা। এক্ষেত্রে তাকে ভাষার সঠিক প্রয়োগের পাশা-পাশি পাঠকের
মনোভূগত জানতে হয়। সেটা একজন শিল্পীর পক্ষেই সন্তুষ্ট। এক্ষেত্রে এস. ওয়াজেদ
আলি ও আলোচ্য প্রবক্ষে যথেষ্ট শিল্পীয়ানা পরিচয় দিয়েছেন।

তিনি ছোটো ছোটো বাকোর মধ্য দিয়ে রসজ্ঞানের পরিচয় যেমন দিয়েছেন তেমনি
সহজ, সরল মুখের ভাষায় গল্পের আঙিকে বিষয়বস্তুকে পাঠকের হস্তয়ে জীবন্ত করে
তুলেছেন। ঠাঁর ভাষায় রয়েছে গতি, পরিচ্ছমতা, সংক্ষিপ্ততা—সেটা অবশ্য মেদবর্জিত।
সৌম্য সুন্দর ভাষকে রূপ দিয়েছেন সরল করে। ছোটো ছোটো বাকাওলি যেন এক
একটি চিরি। উদাহরণেই তার প্রমাণ মেলে—“বৃক্ষের মাথায় ছিল মন্ত এক টাক, চারপাশে
তার ধপ্ত্রপে সাদা চুল”—সরল বাক্য, পরিচিত ভাষা, অথচ আমাদের মুক্ত করে। এবং
অতি অল্পকথায় কীভাবে বিষয়ের গভীরে নিয়ে যায় এবং সত্য উৎঘাটিত হয় ঠাঁর
একটি নমুনা এখানে তুলে ধরা হল—“দু চার দিন পরে আমি দেশে ফিরে গেলুম।
তারপর কোথা থেকে যে কোথা গেলুম তার ঠিকানা নেই। পরিবর্তনের কত শ্রেত
আমার জীবনের উপর দিয়ে বয়ে গেল। সেই বৃক্ষ আর তার সন্তান-সন্ততির নিরীয়
শাস্ত জীবনের ছবিটি মনের কোনো গুপ্ত কোণে হারিয়ে গেল। তাদের অস্তিত্বের কথ

জামি কুলে পেলুম। এমন কৃষ পতি জিনিস কোজ আবরা কুলে যাও।”—এখানে জামি
কুর বিহু পঞ্চিশ বৎসর পূর্বের শুভিচারনা করতে বসে তিনি খাঁড় দাক্তি খীবনের
মানা ঘটনার কথা বলতে পারলেন, কিন্তু কোনো বাড়তি করা না বলে তথু পুরাণ
কেওকাটা ও নতুন কলকাতার সৌধায় বস্তুগত ও ভাবগত পরিবর্তন হয়েছে সেটা
বুঝিয়ে দিয়েছেন। এর থেকেই বোধ যায় যে, তিনি কোনো বাড়তি করা নয়, তথু
কেওকাটি বলতে পারলেই শুণি।

ପ୍ରସାଦନେର କଥାକୁ ବଲତେ ପାଇଲେହ କୁଳ ।
ଅନାଦିକେ ଆଲୋଚ୍ୟ ପ୍ରବଳେ କୋଣୋ ଜଟିଲ ତଥ୍ୟ ନାହିଁ ସରଳଭାବେଇ ମୁଢାରଟେ ଉଦାହରଣ
କିମ୍ବା ବୁଝିଯେ ଦିଯେଇଛେ ୨୫ ବର୍ଷରେ କୁଳନାଟାର ବାଧ୍ୟକ ପରିବର୍ତ୍ତନେର କଥା—“ଆଗେ ଦେଖାନେ
ହୁଏ, ଏଥିନ ଦେଖାନେ ବଡ଼ୋ ମାନ୍ସନ (mansion) ମାତ୍ର ତୁଲେ ମୈଡିଯେଛେ ।... ଆଗେ ମିଟ
ହୁଇଲ, ଏଥିନ ଦେଖାନେ ବଡ଼ୋ ମାନ୍ସନ (mansion) ମାତ୍ର ତୁଲେ ମୈଡିଯେଛେ ।... ଆଗେ ମିଟ
ହୁଇଲ କବେ ଗ୍ୟାସେର ବାତି ଝଳିଲ, ଏଥିନ ଇଲେକ୍ଟ୍ରିକ ଆଲୋ ହାନଟିକେ ନିମେର ମତୋ ଉଚ୍ଚଲ
କବେ ହେବେଛେ ।”—ଅର୍ଥାଏ ସମକ୍ଷର ବାଧ୍ୟକ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହଲେଓ ମୁଦିର ଦୋକାନେର କୋଣେ
କବେ ହେବେଛେ ।—ଅର୍ଥାଏ ସମକ୍ଷର ବାଧ୍ୟକ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହଲେଓ ମତୋ ହେବେଛେ ।
ଏମନକି ଦୋକାନେର ତିତକାଳର ଦୃଶ୍ୟ ଓ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେବି । ଆଗେର ମତୋ
ଦେଇ ବାତିଟିଓ ଦେଖାନେ କୁଳହିଲ । ଏବଂ ମେଇ ବୁଲ୍କେର ଚାର ପୁରୁଷ ଦେଇ ରାମାର୍ଥ ପାଠର
ହେବେ । ଅର୍ଥାଏ ସମପ୍ର ଭାରତବର୍ଷେର ବନ୍ଦଗତ ବାଧ୍ୟକ କିନ୍ତୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହଲେଓ ଭାବଗତ ଐକ୍ୟ
ହେବେ । ଅର୍ଥାଏ ସମପ୍ର ଭାରତବର୍ଷେର ତେବେନ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେବି । ଯଦି ହାତେ ତାହାଙ୍କ ଚାର ପୁରୁଷ
ଓ ଭାବଟିଯ ସନାତନ ଐତୀର ତେବେନ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେବି । ଯଦି ହାତେ ତାହାଙ୍କ ଚାର ପୁରୁଷ
ହେବେ ଦେଇ ମୁଦିର ଦୋକାନେ ରାମାର୍ଥ ପାଠ ହତ ନା । ଆସିଲେ ପ୍ରାବଳ୍କିକ ସମପ୍ର ପ୍ରବଳ୍କ ରାମାର୍ଥରେ
ମୂଳ ଆନନ୍ଦହି ଯେ ଭାରତବର୍ଷେର ସନାତନ ଆନନ୍ଦ ମେଟୋ ଦୋକାନେର ଜନ୍ୟ ମାତ୍ର ଦୁର୍ବାର ରାମାର୍ଥ
ଶବ୍ଦର ବାଦହାର କରେଇଛେ । ଅପର ଦିକେ ବାନରଦେଇ ମେତୁ ବଜାନେର କ୍ରିଯାକଳାପ ଦୁଟି ହେବେ
ଏକଟି ଛେଲେର ଆନନ୍ଦର ଖୋରାକ ହୁଯେ ଉଠେଇଛେ । ଯା ଶିଶୁ ମନେ ସହଜେଇ ଆନନ୍ଦ ଦେଇ
ଏକଟି ଛେଲେର ଆନନ୍ଦର ଖୋରାକ ହୁଯେ ଉଠେଇଛେ । ଯା ଶିଶୁ ମନେ ସହଜେଇ ଆନନ୍ଦ ଦେଇ
ଏକଟି ଛେଲେର ଆନନ୍ଦର ଖୋରାକ ହୁଯେ ଉଠେଇଛେ । ଯା ଶିଶୁ ମନେ ସହଜେଇ ଆନନ୍ଦ ଦେଇ
ଏକଟି ଛେଲେର ଆନନ୍ଦର ଖୋରାକ ହୁଯେ ଉଠେଇଛେ ।

શાસ્ત્ર

(ক) “আমি কিন্তু সন্তুষ্ট হয়ে গেলুম ভিতরকার দৃশ্য দেবে। পাঁচিশ বছর অব্দে
যে বৃক্ষকে মোখেছিলুম ঠিক তারই মতো একটি বৃক্ষ গান্ধির উপর বসে মোটা একটি
বই নিয়ে সাপ খেলানো সূর্যে কী পড়ছিল।”

(খ) আমি অবাক হয়ে নির্ভিয়ে উন্নতে জাগলুম। শুধু পড়ছিল রামচন্দ্রের সেই দেশ
বন্ধনের কথা—পাঁচিশ বছর আগে যা উন্মেছিলুম।

(গ) ‘মনে হল.. আমি দিব্য চক্ষু পেয়েছি।’

এভাবেই প্রাচীকরণ ‘রামায়ণের’ মূল আদর্শের মধ্য দিয়ে ভারতবর্ষের সন্মানে ঐতিহ্যের
পাঠকের সামনে তুলে ধরেছেন উদাহরণের প্রাচৰ্য ও সৌন্দর্য বজায় রেখে।